
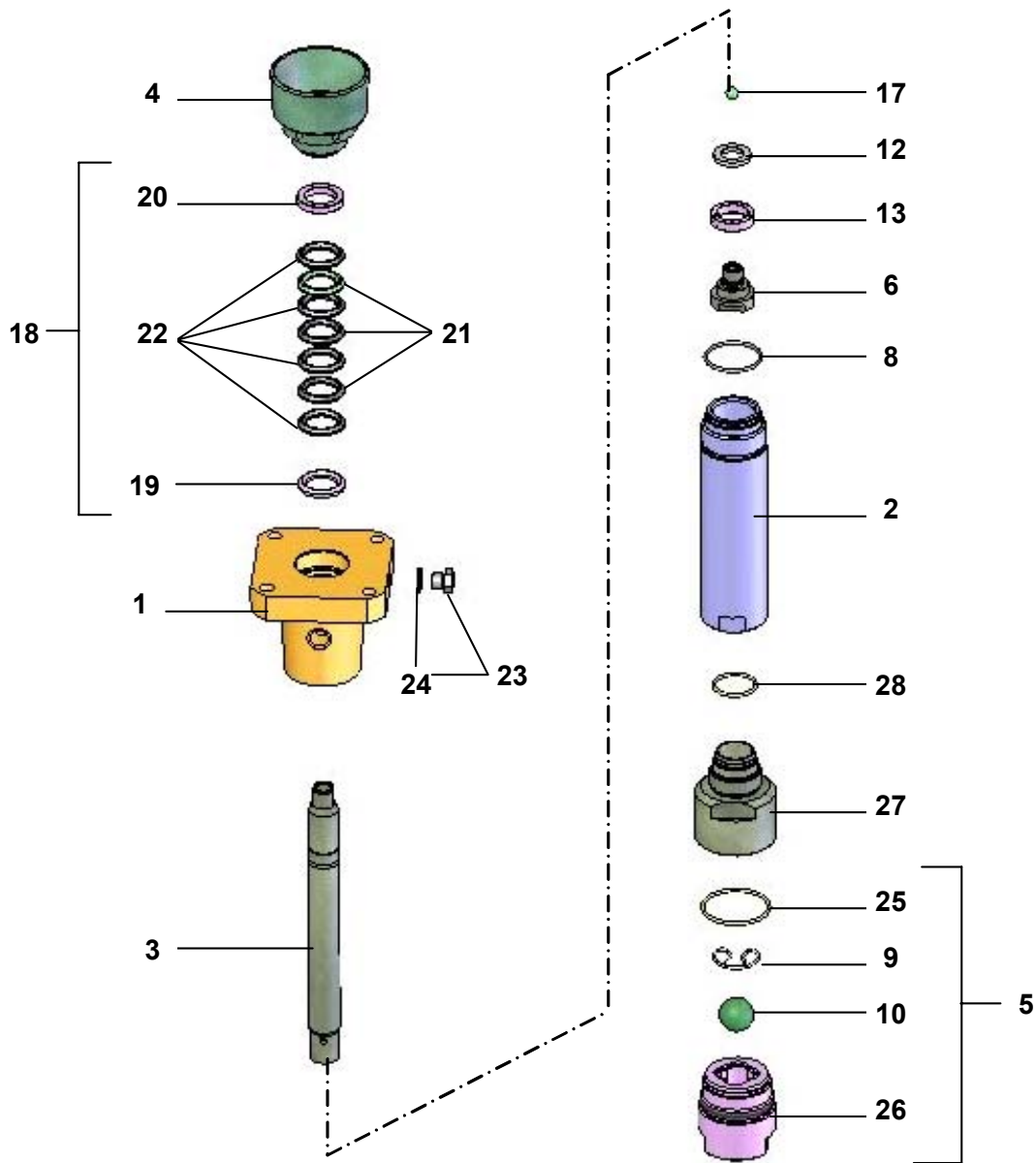




<b>Doc. 573.397.050</b> Date/Datum/Fecha : 27/06/08 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : Doc. 999413100	<b>Modif. /Änderung :</b>	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	---------------------------	---

<b>HYDRAULIQUE / FLUID SECTION / HYDRAULIKTEIL / HIDRÁULICA</b> <b>Mod. 50 WB → # 144.960.800</b> <b>(Clapet aspiration / Suction valve / Ansaugventil / Válvula aspiración : 1")</b>	
---	---



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	044.960.001	Bride supérieure	Upper flange	oberer Flansch	Brida superior	1
* 2	044.960.002	Cylindre	Cylinder	Materialzylinder	Cilindro	1
* 3	044.960.003	Piston	Piston	Materialkolben	Pistón	1
4	044.950.004	Cuve presse-garniture	Wetting-cup	Spülmitteltasse	Cubeta prensa-guarnición	1
<b>5</b>	<b>144.970.040</b>	<b>Clapet d'aspiration assemblé 1"</b>	<b>Suction valve assembly</b>	<b>Ansaugventil, komplett</b>	<b>Válvula aspiración completa</b>	<b>1</b>
9	044.695.010	▪ Jonc	▪ Rush	▪ Sicherungsring	▪ Anillo de retención bola	1
10	907.414.269	▪ Bille Ø 27,7, inox 440C	▪ Ball Ø 27,7, stainless steel 440C	▪ Kugel, Ø 27,7, Edelstahl 440C	▪ Bola Ø 27,7, inox 440C	1
25	050.040.319	▪ Joint torique	▪ O Ring	▪ O-Ring	▪ Junta O Ring	1
26	NCS / NSS	▪ Corps de clapet	▪ Valve body	▪ Saugventil	▪ Cuerpo de válvula	1
* 6	044.960.215	Clapet de refoulement	Exhaust valve	Druckventil	Válvula de expulsión	1
8	050.040.317	Joint torique	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	1
12	044.960.204	Rondelle GT	Washer GT	Scheibe, GT	Arandela GT	1
13	909.150.215	Joint GT inférieur (garniture mobile)	Seal GT lower (mobile packing)	GT Dichtung (mobile Packung)	Junta GT inferior (guarnición móvil)	1
17	907.414.223	Bille Ø 9,52, inox 440C	Ball Ø 9,52 (3/8 "), stainless steel 440C	Kugel, Ø 9,52, Edelstahl 440C	Bola Ø 9,52, inox 440C	1
<b>18</b>	<b>-</b>	<b>Garniture supérieure</b>	<b>Upper packing</b>	<b>Obere Packung</b>	<b>Guarnición superior</b>	<b>1</b>
19	044.960.011	▪ Bague male, inox	▪ Male ring, stainless steel	▪ Unterer Stützring, Edelstahl	▪ Anillo macho, inox	1
20	044.960.012	▪ Bague femelle, inox	▪ Female ring, stainless steel	▪ Oberer Stützring, Edelstahl	▪ Anillo hembra, inox	1
21	909.050.913	▪ Joint chevron, polyfluid	▪ Chevron seal, polyfluid	▪ Packungsring, Polyfluid	▪ Junta chevrón, polifluida	3
22	109.050.818	▪ Joint chevron, PTFEG (pochette de 10)	▪ Chevron seal, PTFEG (pack of 10)	▪ Packungsring, PTFEG (10 St.)	▪ Junta chevrón, PTFEG (bolsa de 10)	4
23	144.950.012	Bouchon de vidange	Drain plug	Ablaßschraube	Tapón de vaciado	1
24	109.020.401	▪ Joint plat (x 5)	▪ Flat seal (x 5)	▪ Flachdichtung (5 Stück)	▪ Junta plana (bolsa de 5)	1
27	044.960.801	Raccord d'adaptation	Fitting	Nippel	Racor	1
28	050.040.318	Joint torique	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	<b>144.960.891</b>	<b>Pochette de joints (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 21x3, 22x4, 24, 25, 28)</b>	<b>Package of seals (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 21x3, 22x4, 24, 25, 28)</b>	<b>Dichtungssatz (beinhaltet Pos. 8, 9, 10, 13, 17, 21x3, 22x4, 24, 25, 28)</b>	<b>Bolsa de juntas (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 21x3, 22x4, 24, 25, 28)</b>	<b>1</b>
*	<b>144.960.892</b>	<b>Pochette de maintenance (ind. 5, 6, 12 + pochette de joints)</b>	<b>Servicing kit (ind. 5, 6, 12 + package of seals)</b>	<b>Servicekit (beinhaltet Pos. 5, 6, 12 und den Dichtungssatz)</b>	<b>Bolsa de mantenimiento (ind. 5, 6, 12 + bolsa de juntas)</b>	<b>1</b>

\* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.

\* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

\* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

\* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.

N S S : Denotes parts are not serviceable separately.

N S S : bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

N S S : no suministrado por separado.